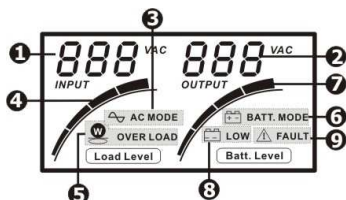
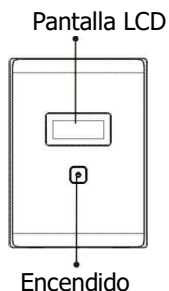


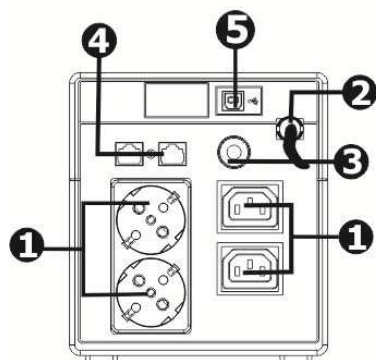
1. Descripción general:

Vista frontal:

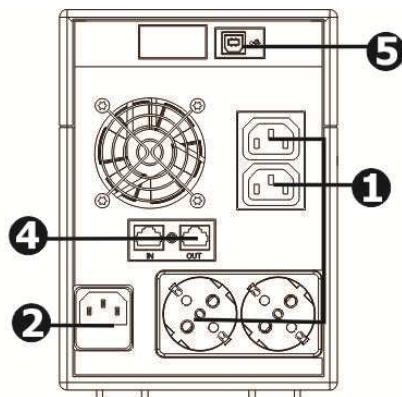


- ❶ Tensión de entrada
- ❷ Tensión de salida
- ❸ Indicador de modo AC
- ❹ Nivel de carga
- ❺ Indicador de sobrecarga
- ❻ Indicador de modo batería
- ❼ Nivel en batería
- ❽ Indicador de batería baja
- ❾ Indicador de fallo

Vista conexión:



LA-ITR-1000SH



LA-ITR-1500SH/ LA-ITR-2000SH

- | | |
|------------------------|--|
| ❶ Conexiones de salida | ❹ Protección sobretensión Modem/teléfono |
| ❷ Conexión de entrada | ❺ Puerto de comunicaciones USB |
| ❸ Disyuntor de entrada | |

2. Instalación y puesta en marcha:

NOTA: Por favor, antes de la instalación inspeccione el equipo y asegúrese de que no hay nada dañado.

Condiciones de ubicación y almacenamiento:

Instale el SAI en un área protegida, libre de exceso de polvo y con un flujo de aire adecuado. Coloque el SAI al menos a 20 cm de otras unidades para evitar interferencias. NO utilice el SAI cuando las condiciones de temperatura y humedad estén fuera de los límites especificados en el apartado 7 de este manual.



Conectar a la red y carga de baterías:

Conecte el cable de entrada AC al enchufe de la pared. Para un mejor resultado le sugerimos que cargue la batería al menos durante 6 horas antes de usarla por primera vez. El SAI carga su batería mientras esté conectado a la red.



6 hours

Conectar la carga:

Conecte las cargas a los zócalos de salida del panel de conexión del SAI, presione el interruptor del SAI y los aparatos conectados al SAI estarán protegidos y alimentados.

Conexión de MODEM/Teléfono para protección de picos:

Conecte una línea de módem/teléfono en el conector de entrada "IN" del panel trasero de la unidad. Conecte el conector de salida "OUT" al ordenador con el cable de línea de teléfono.

Conexión del cable de comunicación:

Conecte un extremo del cable de comunicaciones al puerto USB del SAI y el otro al puerto de comunicaciones de su PC. Con el software de monitorización instalado en su PC, puede programar el apagado / encendido del SAI y monitorizar el estado del SAI en su PC.

Encender/Apagar la unidad:

Encienda la unidad presionando el interruptor de encendido. Apague el SAI presionando de nuevo el interruptor de encendido.

3. Aviso importante de Seguridad (GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES)

Por favor, cumpla estrictamente las instrucciones de operación y las advertencias de este manual. Guarde este manual de forma adecuada y lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de instalar la unidad. No opere esta unidad antes de leer atentamente toda la información de seguridad y las instrucciones de uso.

¡CUIDADO! Transporte el SAI solamente en el embalaje original para protegerlo de golpes e impactos.

¡CUIDADO! Para prevenir el riesgo de fuego o de electrocución, instale el SAI en un lugar interior con la temperatura y la humedad controladas, libre de contaminantes conductivos (Vea del rango de temperatura y humedad adecuados en las características)

¡CUIDADO! Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento del SAI, no cubra las salidas de aire del SAI, evite exponerlo directamente a la luz solar y no lo instale cerca de aparatos que emitan calor, como hornos o calefactores.

¡CUIDADO! No conecte al SAI aparatos NO informáticos, como equipamiento médico, equipos de reanimación, hornos microondas o aspiradoras.

¡CUIDADO! No conecte la entrada a los conectores de salida del propio SAI.

¡CUIDADO! Puede haber condensación cuando se pasa el SAI de un ambiente frío a otro templado. El SAI tiene que estar absolutamente seco cuando se instale.

¡CUIDADO! Coloque los cables de forma que nadie pueda pisarlos o tropezar en ellos.

¡CUIDADO! El enchufe desde el que se alimenta al SAI tiene que estar instalado cerca del SAI y tiene que ser fácilmente accesible. El cable de potencia del SAI tiene que estar conectado a un enchufe con toma de tierra por razones de seguridad.

¡CUIDADO! No deje que entren líquidos u objetos extraños dentro del SAI. No coloque bebidas o recipientes con líquidos sobre o cerca de la unidad.

¡CUIDADO! En caso de emergencia, presione el botón de apagado (OFF) y desconecte el cable de la red eléctrica para deshabilitar el SAI adecuadamente.

¡CUIDADO! No conecte regletas eléctricas ni protectores de picos al SAI.

¡CUIDADO! Si el SAI tiene cubierta metálica, es necesaria la puesta a tierra del SAI durante su instalación para reducir la corriente de fugas a menos de 3,5mA.

Atención: riesgo de electrocución. Incluso después de desconectar el SAI de la red eléctrica puede haber tensiones peligrosas debido a las baterías. Por lo tanto, se deben desconectar el polo positivo y el negativo de las baterías cuando se realicen trabajos en el interior del SAI.

¡CUIDADO! El cambio de baterías debe ser realizado o supervisado por personal con conocimientos y con las precauciones requeridas. Mantenga al personal no autorizado fuera del alcance de las baterías.

¡CUIDADO! Al cambiar las baterías, utilice la misma cantidad y tipo de baterías.

¡CUIDADO! Evite tocarse los ojos cuando trabaje cerca de las baterías.

¡CUIDADO! En caso de que el ácido de las baterías contacte con la piel, la ropa o los ojos, lávese con abundante agua fresca y jabón.

¡CUIDADO! No desmonte la unidad sin contactar con el centro de servicio cualificado.

¡CUIDADO! Para reducir el riesgo de lesión, use solo baterías cualificadas de distribuidores y fabricantes cualificados. Cualquier batería no cualificada puede causar daños y perjuicios. NO use baterías viejas o vencidas. Compruebe el tipo y fecha de fabricación de las baterías antes de su instalación para evitar daños y perjuicios.

¡CUIDADO! El voltaje interno de la batería es 12VDC. Batería sellada con 6 celdas de plomo-ácido.

¡CUIDADO! No eche la batería al fuego. Podría explotar. No abra ni manipule la batería. El electrolito que libera es dañino para la piel y los ojos.

¡CUIDADO! Desconecte el SAI antes de limpiarlo y no use detergente.

¡CUIDADO! Una batería puede presentar riesgo de electrocución y corriente alta de cortocircuito. Observe las siguientes precauciones antes de reemplazar las baterías:

- 1) Qúitese relojes, anillos u otros objetos de metal.
- 2) Utilice herramientas con mangos aislantes.
- 3) Póngase guantes y botas de goma.
- 4) No deje herramientas o piezas metálicas sobre las baterías.
- 5) Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar la batería.

4. Descarga e instalación de Software (sólo para modelos con puerto de comunicación):

Siga los siguientes pasos para descargar e instalar el programa supervisor:

1. vaya a la página web <http://www.power-software-download.com>
2. Haga clic en el icono ViewPower y elija el SO para descargar el programa.
3. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el programa.
4. Cuando reinicie su ordenador, aparecerá un icono naranja en la barra de sistema, cerca del reloj, para el programa de control.

5. RESOLUCION DE PROBLEMAS

Utilice esta tabla para resolver problemas básicos.

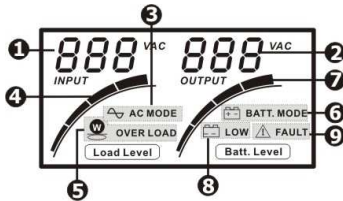
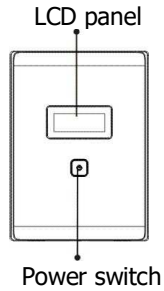
Problem	Possible Cause	Solutions
Pantalla del panel frontal sin letras con la red bien.	Entrada CA no está bien conectada.	Conecte firmemente el cable de red al enchufe.
	La entrada CA está conectada a la salida del SAI.	Conecte correctamente el cable de entrada al enchufe de red..
El tiempo de respaldo es más corto de lo esperado.	Las baterías no están completamente cargadas.	Cargue las baterías al menos 6h.Vuelva a probar la autonomía. Si el problema persiste, consulte a su distribuidor.
	Baterías defectuosas o agotadas.	Contacte con su distribuidor para sustituir las baterías.
Icono de aviso o fallo y sonido permanente de la alarma.	Fallo o bloqueo del ventilador.	Pruebe el ventilador y avise a su distribuidor.
	Sobrecarga del SAI	Quite alguna carga. Antes de volver a conectarla, verifique que la carga total es menor que la capacidad del SAI en las especificaciones.
Icono de batería baja.	Batería baja	Ponga el SAI en carga al menos durante 6h.

6. Especificaciones

Modelo	LA-ITR-1000SH	LA-ITR-1500SH	LA-ITR-2000SH
CAPACIDAD	1000VA/700W	1500VA/1050W	2000VA/1400W
ENTRADA			
Tensión	220/230/240 VCA		
Rango de tensión	162-290 VCA		
Salida			
Regulación de tensión	+/-10%		
Tiempo de paso	2-6 ms típico, 10 ms max.		
Forma de onda	Senoidal pura		
BATERÍA			
Tipo y número	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/10Ah x 2
Tiempo de carga	4-6 horas carga al 90% de la capacidad		
DATOS FÍSICOS			
Dimensiones: pxanxal	350 x 146 x 160 mm	397 x 146 x 205 mm	
Peso neto (kgs)	8.96	12.18	13.7
DATOS AMBIENTALES			
Humedad	0-90 % HR @ 0-40°C (sin condensación)		
Nivel de ruido	Menor de 45 dB	Menor de 55 dB	
GESTIÓN			
USB	Soporta Windows®2000/2003/XP/Vista/2008/7/8, Linux, Unix, y MAC		

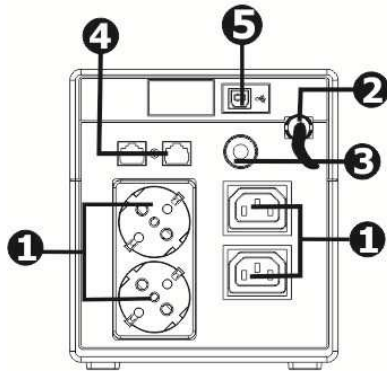
1. Product Overview

Front View:

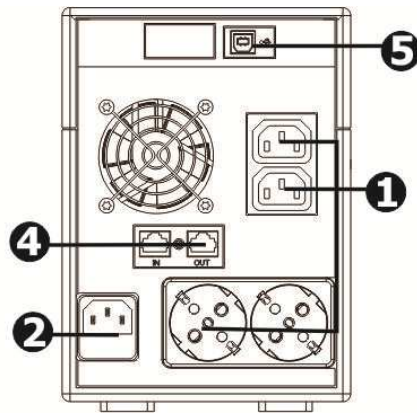


- ❶ Input voltage
- ❷ Output voltage
- ❸ AC mode indicator
- ❹ Load level
- ❺ Overload indicator
- ❻ Battery mode indicator
- ❼ Battery level
- ❽ Low battery indicator
- ❾ Fault indicator

Back View:



LA-ITR-1000SH



LA-ITR-1500SH/ LA-ITR-2000SH

- ❶ Output receptacles
- ❷ AC input
- ❸ Circuit breaker
- ❹ Modem/Phone/Network surge protection
- ❺ USB com. port

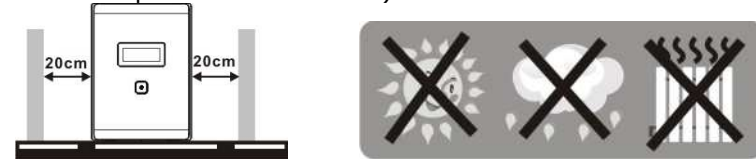
2. Installation and Initial Startup



NOTE: Before installation, please inspect the unit. Be sure that nothing inside the package is damaged.

Placement & Storage Conditions

Install the UPS in a protected area that is free of excessive dust and has adequate air flow. Please place the UPS away from other units at least 20 cm to avoid interference. Do NOT operate the UPS where the temperature and humidity is outside the specific limits. (Please check the specs for the limitations.)



Connect to Utility and Charging

Plug in the AC input cord to the wall outlet. For the best results, suggest to charge the battery at least 6 hours before initial use. The unit charges its battery while connecting to the utility.



6 hours

Connect the Loads

Plug in the loads to output receptacles on the rear panel of the UPS. Simply turn on the power switch of UPS unit, then devices connected to the UPS will be protected by UPS unit.

Connect Modem/Phone/Network for Surge Protection

Connect a single modem/phone line into surge-protected "IN" outlet on the back panel of the UPS unit. Connect from "OUT" outlet to the computer with another phone line cable.

Connect Communication Cable

To allow for unattended UPS shutdown/start-up and status monitoring, connect the communication cable one end to the USB port and the other to the communication port of your PC. With the monitoring software installed, you can schedule UPS shutdown/start-up and monitor UPS status through PC.

Turn On/Off the Unit

Turn on the UPS unit by pressing the power switch. Turn off the UPS unit by pressing again the power switch.

3. Important Safety Warning (SAVE THESE INSTRUCTIONS)

Please comply with all warnings and operating instructions in this manual strictly. Save this manual properly and read carefully the following instructions before installing the unit. Do not operate this unit before reading through all safety information and operating instructions carefully.

CAUTION! Please transport the UPS only in the original package to protect against shock and impact.

CAUTION! To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area free of conductive contaminants. (See the specifications for the acceptable temperature and humidity range.)

CAUTION! To reduce the risk of overheating the UPS, do not cover the UPS' cooling vents and avoid exposing the unit to direct sunlight or installing the unit near heat emitting appliances such as space heaters or furnaces.

CAUTION! Do not attach non-computer-related items, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, or vacuum cleaners to UPS.

CAUTION! Do not plug the UPS input into its own output.

CAUTION! Condensation may occur if the UPS system is moved directly from cold to warm environment. The UPS must be absolutely dry before being installed.

CAUTION! Place cables in such a way that no one can step on or trip over them.

CAUTION! The mains socket outlet that supplies the UPS shall be installed near the UPS and shall be easily accessible. The UPS power cord must be connected to an earthed mains socket outlet for safety reasons.

CAUTION! Do not allow liquids or any foreign object to enter the UPS. Do not place beverages or any other liquid-containing vessels on or near the unit.

CAUTION! In the event of an emergency, press the OFF button and disconnect the power cord from the AC power supply to properly disable the UPS.

CAUTION! Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.

CAUTION! If the UPS is with metal chassis, for safety purpose, grounding is a must during UPS installation in order to reduce leakage current below 3.5mA.

Attention hazardous through electric shock. Also with disconnection of this unit from the mains, hazardous voltage still may be accessible through supply from battery. The battery supply should be therefore disconnected in the plus and minus pole at the quick connectors of the battery when maintenance or service work inside the UPS is necessary.

CAUTION! Servicing of batteries should be performed or supervised by personnel knowledgeable of batteries and the required precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries.

CAUTION! When replacing the batteries, use the same number and type of batteries.

CAUTION! Avoid touching eyes while working near batteries.

CAUTION! Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing, or eyes.

CAUTION! Do not disassemble the unit before contact with the qualified service center when service or repair is required.

CAUTION! To reduce risk of injury, only use qualified batteries from qualified distributors or manufacturers. Any unqualified batteries may cause damage and injury. Do NOT use old or overdue batteries. Please check the battery type and date code before installation to avoid damage and injury.

CAUTION! Internal battery voltage is 12VDC. Sealed, lead-acid, 6-cell battery.

CAUTION! Do not dispose of batteries in a fire. The battery may explode. Do not open or mutilate the battery or batteries. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes.

CAUTION! Unplug the UPS prior to cleaning and do not use liquid or spray detergent.

CAUTION! A battery can present a risk of electric shock and high short circuit current. The following precaution should be observed before replacing batteries:

- 1) Remove watches, rings, or other metal objects.
- 2) Use tools with insulated handles.
- 3) Wear rubber gloves and boots.
- 4) Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
- 5) Disconnect charging source prior to connecting or disconnecting batteries terminal.

4. Software Download & Installation (Only for the model with communication port)

Please follow steps below to download and install monitoring software:

1. Go to the website <http://www.power-software-download.com>
2. Click ViewPower software icon and then choose your required OS to download the software.
3. Follow the on-screen instructions to install the software.
4. When your computer restarts, the monitoring software will appear as an orange plug icon located in the system tray, near the clock.

5. Trouble Shooting

Use the table below to solve minor problems.

Problem	Possible Cause	Solutions
No words display on the front panel even though the mains is normal.	AC input is not connected well.	Check if the input power cord is firmly connected to the mains.
	AC input is connected to the UPS output.	Plug AC input power cord to AC input correctly.
Battery backup time is shorter than nominal value.	Batteries are not fully charged.	Charge the batteries at least 6 hours and then check the capacity again. If the problem still persists, please consult your dealer.
	Batteries defect.	Contact your dealer to replace the batteries.
Warning or fault icon is shown and alarm is continuously sounding.	Fan is locked or not working.	Check fans and notify your dealer.
	The UPS is overload.	Remove some loads first. Before reconnecting devices, please verify the total loads match the UPS capability specified in the spec.
Low battery icon is shown on the LCD screen.	Low battery.	Charge the UPS at least 6 hours.

6. Specifications

Model	LA-ITR-1000SH	LA-ITR-1500SH	LA-ITR-2000SH
CAPACITY	1000VA/700W	1500VA/1050W	2000VA/1400W
INPUT			
Voltage	110/120 VAC or 220/230/240 VAC		
Voltage Range	81-145 VAC / 162-290 VAC		
OUTPUT			
Voltage Regulation	+/-10%		
Transfer Time	Typical 2-6 ms, 10 ms max.		
Waveform	Pure Sine Wave		
BATTERY			
Type & Number	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/10Ah x 2
Charging Time	4-6 hours recover to 90% capacity		
PHYSICAL			
Dimension (DxWxH)	350 x 146 x 160 mm	397 x 146 x 205 mm	
Net Weight (kgs)	8.96	12.18	13.7
Environment			
Humidity	0-90 % RH @ 0-40°C (non-condensing)		
Noise Level	Less than 45 dB	Less than 55 dB	
MANAGEMENT			
USB	Supports Windows®2000/2003/XP/Vista/2008/7/8, Linux, Unix, and MAC		